



Bozen/ Bolzano, 07.03.2017	Ai Comuni della Provincia di Bolzano/ An der Gemeinde der Provinz Bozen
Bearbeitet von / redatto da: Antonella Veneri Tel. 0471-417216 antonella.veneri@provinz.bz.it	Gemeinde Prad am Stilfserjoch Comune di Prato allo Stelvio Eingangsprotokoll - protocollo in entrata Nr./no. 0001569 vom/da: 07.03.2017 Sekretariat - Segreteria 09.04.01. Anlagen - Impianti  067-6767 00049007
Probenahmen zur Kontrolle der Trinkwasser; Ergebnisse der Analysen	Prelievi di controllo acqua ad uso potabile; risultati d'analisi
Wir schicken Ihnen in elektronischer Form die Zusammenfassung der Analysenergebnisse für die obengenannten Probenahmen, die von den Überwachungsdiensten der Sanitätsbetrieben im Zeitraum vom 01/09/2016– 31/12/2016 durchgeführt wurden. In den zusammenfassenden Tabellen sind auch solche Probenahmen aufgeführt, die auf Anfrage von Privatpersonen für das Ausstellen des Eignungsurteils durchgeführt wurden. Eine eventuelle Nichtkonformität dieser Analysenergebnisse erfordert keine Maßnahmen von seiten der Gemeinde.	Si invia, in formato elettronico, il riassunto dei risultati d'analisi relativo ai prelievi di cui in oggetto, effettuati dai Servizi di Vigilanza delle Aziende Sanitarie competenti per territorio, per il periodo 01/09/2016– 31/12/2016. Nelle tabelle riassuntive sono stati inseriti anche i prelievi effettuati per il rilascio del giudizio di idoneità su richiesta di persone private. Un'eventuale non conformità dei risultati analitici di queste acque non comporta interventi da parte del comune.

Il Direttore dell'Ufficio/Der Amstdirektor
Dr. Christian Bachmann

Firmato da: Christian Bachmann
Data: 07/03/2017 08:01:47

Riassunto prelievi effettuati dall'Azienda Sanitaria dal 01-09 al 31-12-2016

Nr.Analisi/Analysennummer			16LA08977	16LA09961	16LA09964
Ente prelevatore/Entnahmeamt			COMPENSORI O SANITARIO DI MERANO- SERVIZIO IGIENE	COMPENSORI O SANITARIO DI MERANO- SERVIZIO IGIENE	COMPENSORI O SANITARIO DI MERANO- SERVIZIO IGIENE
Data prelievo campione/Probenahme			05/09/2016	26/09/2016	26/09/2016
Codice comune/Kodex Gemeinde			67	67	67
Comune di prelievo/Gemeinde			PRATO ALLO STELVIO/PRAD AM STILFSEERJOCH	PRATO ALLO STELVIO/PRAD AM STILFSEERJOCH	PRATO ALLO STELVIO/PRAD AM STILFSEERJOCH
Codice acquedotto/Kodex TWL			T0001	T0505	T0001
Descriz.corpo idrico/TWL			Prato allo Stelvio / Prad am Stilfserjoch	Spielplatz Schmelz	Prato allo Stelvio / Prad am Stilfserjoch
Codice punto di prel./Kodex Entnahmepunkt			f.p. presso albergo Stern" / ö.B. bei Gasthaus Stern"	Wasser des neuen Spielplatzes Schmelz	f.p. Agumes / Öffentlicher Brunnen, Agums
Descriz.punto di prelievo/Entnahmeort			E11		E02
Protocollo/Protokoll			W-544	W-1210	W-616
Conformità/Konformität			S	S	S
Colore/Färbung			conforme	conforme	conforme
Odore/Geruch			conforme	conforme	conforme
Sapore /Geschmack			conforme	conforme	conforme
Conducibilità elettrica specifica/Spezifische elektrische Leitfähigkeit	20°C	µS/cm	338	323	281
pH/pH-Wert			7,7	8,3	7,7
Durezza totale /Gesamthärte		°F	19	18	15
Alcalinità/Alkalität	CO ₃	mg/L	0	0	0
Alcalinità/Alkalität	HCO ₃	mg/L	168	180	148
Ossidabilità/Oxidierbarkeit	O ₂	mg/L			
Ammonio/Ammonium	NH ₄	mg/L	< 0.02	< 0.02	< 0.02
Nitriti/Nitrite	NO ₂	mg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Fluoruri /Fluoride	F	mg/L	0,6	0,58	0,58
Cloruri/Chloride	Cl	mg/L	2	3	3
Nitrati/Nitrate	NO ₃	mg/L	3	3	4
Solfati/Sulfate	SO ₄	mg/L	50	37	40
Sodio/Natrium	Na	mg/L			
Boro/Bor	B	mg/L			
Alluminio/Alluminium	Al	µg/L			
Vanadio/Vanadium	V	µg/L			
Rame/Kupfer	Cu	mg/L			
Nichel/Nickel	Ni	µg/L			
Cromo/Chrom	Cr	µg/L			
Cadmio/Cadmium	Cd	µg/L			
Piombo/Blei	Pb	µg/L			
Uranio/Uran	U	µg/L	15,9		13,7
Zinco/Zink	Zn	µg/L			
Arsenico/Arsen	As	µg/L	3		5
Selenio/Selen	Se	µg/L			
Antimonio/Antimon	Sb	µg/L			
Ferro/Eisen	Fe	µg/L			
Manganese/Mangan	Mn	µg/L			
Mercurio/Quecksilber	Hg	µg/L			

Riassunto prelievi effettuati dall'Azienda Sanitaria dal 01-09 al 31-12-2016

Nr.Analisi/Analysennummer			16LA09965	16LA10425	16LA11983
			COMPENSORI O SANITARIO DI MERANO- SERVIZIO IGIENE	COMPENSORI O SANITARIO DI MERANO- SERVIZIO IGIENE	COMPENSORI O SANITARIO DI MERANO- SERVIZIO IGIENE
Ente prelevatore/Entnahmeamt					
Data prelievo campione/Probenahme			26/09/2016	05/10/2016	17/11/2016
Codice comune/Kodex Gemeinde			67	67	67
			PRATO ALLO STELVIO/PRAD AM STILFSEERJOCH	PRATO ALLO STELVIO/PRAD AM STILFSEERJOCH	PRATO ALLO STELVIO/PRAD AM STILFSEERJOCH
Comune di prelievo/Gemeinde			T0001	T0002	T0001
Codice acquedotto/Kodex TWL			Prato allo Stelvio / Prad am Stilfseerjoch	Montechiaro / Lichtenberg	Prato allo Stelvio / Prad am Stilfseerjoch
Descriz.corpo idrico/TWL			f.p. presso albergo Stern" / ö.B. bei Gasthaus Stern"	f.p. Kirchweg / Öffentlicher Brunnen Kirchweg	f.p. Agumes / Öffentlicher Brunnen, Agumes
Codice punto di prel./Kodex Entnahmepunkt			E11	E02	E02
Descriz.punto di prelievo/Entnahmeort			W-617	W-650	W-767
Protocollo/Protokoll			S	S	S
Conformità/Konformität			conforme	conforme	conforme
Colore/Färbung			conforme	conforme	conforme
Odore/Geruch			conforme	conforme	conforme
Sapore /Geschmack			conforme	conforme	conforme
Conducibilità elettrica specifica/Spezifische elektrische Leitfähigkeit	20°C	µS/cm	319	106	295
pH/pH-Wert			7,7	7,4	7,8
Durezza totale /Gesamthärte		°F	18	6	16
Alcalinità/Alkalität	CO ₃	mg/L	0	0	0
Alcalinità/Alkalität	HCO ₃	mg/L	160	61	156
Ossidabilità/Oxidierbarkeit	O ₂	mg/L		< 0.5	
Ammonio/Ammonium	NH ₄	mg/L	< 0.02	< 0.02	< 0.02
Nitriti/Nitrite	NO ₂	mg/L	< 0.01	< 0.01	< 0.01
Fluoruri /Fluoride	F	mg/L	0,57	0,23	0,56
Cloruri/Chloride	Cl	mg/L	2	< 1	3
Nitrati/Nitrate	NO ₃	mg/L	3	< 1	5
Solfati/Sulfate	SO ₄	mg/L	50	11	39
Sodio/Natrium	Na	mg/L		1	
Boro/Bor	B	mg/L		< 0.1	
Alluminio/Aluminium	Al	µg/L		< 4	
Vanadio/Vanadium	V	µg/L		< 1	
Rame/Kupfer	Cu	mg/L		< 0.1	
Nichel/Nickel	Ni	µg/L		< 1	
Cromo/Chrom	Cr	µg/L		< 1	
Cadmio/Cadmium	Cd	µg/L		< 0.5	
Piombo/Blei	Pb	µg/L		< 1	
Uranio/Uran	U	µg/L	14,7	1,4	
Zinco/Zink	Zn	µg/L		4	
Arsenico/Arsen	As	µg/L	3	1	
Selenio/Selen	Se	µg/L		< 1	
Antimonio/Antimon	Sb	µg/L		0,9	
Ferro/Eisen	Fe	µg/L		< 10	
Manganese/Mangan	Mn	µg/L		< 2	
Mercurio/Quecksilber	Hg	µg/L		< 0.2	

Riassunto prelievi effettuati dall'Azienda Sanitaria dal 01-09 al 31-12-2016

Nr. Analisi/Analysennummer			16LA12841	
			COMPENSORI O SANITARIO DI MERANO- SERVIZIO IGIENE	Valori di parametro
Ente prelevatore/Entnahmeamt				allegato I, parte B e
Data prelievo campione/Probenahme			19/12/2016	
Codice comune/Kodex Gemeinde			67	C-D.Leg. Nr.31
			PRATO ALLO STELVIO/PRAD AM STILFSEERJOCH	Parameterwert in
Comune di prelievo/Gemeinde			T0001	der Anlage
Codice acquedotto/Kodex TWL			Prato allo Stelvio / Prad am Stilfserjoch	I, Abschnitt B und C
Descriz.corpo idrico/TWL			f.p. presso Sport Fahrner" / Öffentlicher Brunnen bei Sport Fahrner"	Leg.D. Nr.31
Codice punto di prel./Kodex Entnahmepunkt			E01	
Descriz.punto di prelievo/Entnahmeort			W-824	
Protocollo/Protokoll			S	
Conformità/Konformität			conforme konform	
Colore/Färbung			conforme konform	
Odore/Geruch			conforme konform	
Sapore /Geschmack			conforme konform	
Conducibilità elettrica specifica/Spezifische elektrische Leitfähigkeit	20°C	µS/cm	340	< 2500
pH/pH-Wert			7,7	6.5 - 9.5
Durezza totale /Gesamthärte		°F	20	
Alcalinità/Alkalität	CO ₃	mg/L	0	
Alcalinità/Alkalität	HCO ₃	mg/L	180	
Ossidabilità/Oxidierbarkeit	O ₂	mg/L		< 5
Ammonio/Ammonium	NH ₄	mg/L	< 0.02	< 0.50
Nitriti/Nitrite	NO ₂	mg/L	< 0.01	< 0.50
Fluoruri /Fluoride	F	mg/L	0,59	< 1.50
Cloruri/Chloride	Cl	mg/L	2	< 250
Nitrati/Nitrate	NO ₃	mg/L	3	< 50
Solfati/Sulfate	SO ₄	mg/L	51	< 250
Sodio/Natrium	Na	mg/L		< 200
Boro/Bor	B	mg/L		< 1.0
Alluminio/Alluminium	Al	µg/L		< 200
Vanadio/Vanadium	V	µg/L		< 50
Rame/Kupfer	Cu	mg/L		< 1.0
Nichel/Nickel	Ni	µg/L		< 20
Cromo/Chrom	Cr	µg/L		< 50
Cadmio/Cadmium	Cd	µg/L		< 5.0
Piombo/Blei	Pb	µg/L		< 10
Uranio/Uran	U	µg/L		
Zinco/Zink	Zn	µg/L		
Arsenico/Arsen	As	µg/L		< 10
Selenio/Selen	Se	µg/L		< 10
Antimonio/Antimon	Sb	µg/L		< 5.0
Ferro/Eisen	Fe	µg/L		< 200
Manganese/Mangan	Mn	µg/L		< 50
Mercurio/Quecksilber	Hg	µg/L		< 1.0